

**STATEMENT  
of  
TREATIES and INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat during  
October 1962

---

**RELEVÉ  
des  
TRAITÉS et ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat  
pendant le mois d'octobre 1962



**UNITED NATIONS / NATIONS UNIES**

**NEW YORK**

UNITED NATIONS

1962/10/17

## TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Note by the Secretariat . . . . .	3
PART I      Treaties and international agreements registered: Nos. 6328 to 6361 . . . . .	5
ANNEX A     Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations . . . . .	13
ANNEX C     Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concern- ing treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations. . . . .	23

## TABLE DES MATIERES

Note du Secrétariat . . . . .	3
PARTIE I     Traités et accords internationaux enregistrés: Nos 6328 à 6361 . . . . .	5
ANNEXE A     Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies . . . . .	13
ANNEXE C     Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations . . . . .	23

1. The present statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of Article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102(I) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with Article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, by whom registered, language or languages of the official text, and the dates of signing, coming into force and registration. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements, and other subsequent action, concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The original text of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under Article 4 of these Regulations, registers ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depository of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in Article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration, or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the

1. Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La part II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués: numéro d'ordre de l'enregistrement ou de l'inscription, nom de la partie qui a présenté le document à l'enregistrement, langue ou langues dans lesquelles le texte officiel a été établi, dates de signature, d'entrée en vigueur et d'enregistrement. Les annexes au relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres actes subséquents concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Le texte original des traités ou accords internationaux, accompagné de traductions en anglais et en français, est ensuite publié dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97(I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement, soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il rentre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de

Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but de donner une publicité à tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres et l'obligation de faire enregistrer incombe à ces Etats. De plus, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies.

Treaties and international agreements registered during  
the month of October 1962

Nos. 6328 to 6361

No. 6328 AUSTRALIA AND UNITED KINGDOM OF GREAT  
BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:Agreement on Social Security. Signed at Canberra, on  
16 August 1962.Came into force on 1 October 1962, in accordance with  
article 18.

Official text: English.

Registered by Australia on 1 October 1962.

## No. 6329 UNITED NATIONS AND NIGER:

Agreement (with annex) for the provision of operational  
and executive personnel. Signed at New York, on 1 October  
1962.Came into force on 1 October 1962, upon signature, in  
accordance with article VI (1).

Official text: French.

Registered ex officio on 1 October 1962.No. 6330 FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, BELGIUM,  
BRAZIL, SPAIN, FRANCE, ETC.:International Convention relating to the arrest of seagoing  
ships. Signed at Brussels, on 10 May 1952.

In accordance with article 14 (a), the Convention came  
into force on 24 February 1956, six months after the date  
of deposit of the second instrument of ratification. Here  
follows a list of States which have deposited their instru-  
ments of ratification or accession (a) with the Ministry  
of Foreign Affairs of Belgium, indicating the date of  
deposit and the date of entry into force of the Convention  
for each State:

State	Date of deposit	Date of entry into force
Spain	8 December 1953	24 February 1956
Switzerland	28 May 1954 (a)	24 February 1956
Haiti	4 November 1954 (a)	24 February 1956
Costa Rica (with reservations)	13 July 1955 (a)	24 February 1956
Egypt (with reservations)	24 August 1955	24 February 1956
Holy See	24 August 1956	10 February 1957
Cambodia (with reservations)	12 November 1956 (a)	12 May 1957
Portugal	4 May 1957	4 November 1957
France (*)	25 May 1957	25 November 1957
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (with reservations)	18 March 1959	18 September 1959
Belgium	10 April 1961	10 October 1961

(\*) French Overseas Territories, Republic of Togoland,  
Trust State of the Cameroons: notification of applica-  
tion received on 23 April 1958 and entry into force on  
23 October 1958.

Official texts: English and French.

Registered by Belgium on 2 October 1962.

No. 6331 FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, BELGIUM,  
BRAZIL, DENMARK, SPAIN, ETC.:International Convention on certain rules concerning civil  
jurisdiction in matters of collision. Signed at Brussels,  
on 10 May 1952.

In accordance with article 12 (a), the Convention came  
into force on 14 September 1955, six months after the  
date of deposit of the second instrument of ratification.  
Here follows a list of States which have deposited their  
instruments of ratification or accession (a) with the  
Ministry of Foreign Affairs of Belgium, indicating the

Traité et accords internationaux enregistrés  
pendant le mois d'octobre 1962

Nos 6328 à 6361

No 6328 AUSTRALIE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-  
BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD:Accord de sécurité sociale. Signé à Canberra, le 16 août  
1962.Entré en vigueur le 1er octobre 1962, conformément à  
l'article 18.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Australie le 1er octobre 1962.

## No 6329 ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET NIGER:

Accord (avec annexe) relatif à l'envoi de personnel d'exé-  
cution et de direction. Signé à New York, le 1er octobre  
1962.Entré en vigueur le 1er octobre 1962, dès la signature,  
conformément à l'article VI(1).

Texte officiel français.

Enregistré d'office le 1er octobre 1962.

No 6330 REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, BEL-  
GIQUE, BRESIL, ESPAGNE, FRANCE, ETC.:Convention internationale pour l'unification de certaines  
règles sur la saisie conservatoire des navires de mer.  
Signée à Bruxelles, le 10 mai 1952.

Conformément à l'article 14(a), la Convention est entrée  
en vigueur le 24 février 1956, soit six mois après la date  
du dépôt du deuxième instrument de ratification. Voici  
la liste des Etats qui ont déposé leurs instruments de  
ratification ou d'adhésion (a) auprès du Ministère des  
affaires étrangères de Belgique, avec les dates de dépôt  
et les dates d'entrée en vigueur de la Convention pour  
chacun de ces Etats:

Etats	Date du dépôt	Date de l'entrée en vigueur
Espagne	8 décembre 1953	24 février 1956
Suisse	28 mai 1954 (a)	24 février 1956
Haiti	4 novembre 1954 (a)	24 février 1956
Costa Rica (avec réserves)	13 juillet 1955 (a)	24 février 1956
Egypte (avec réserves)	24 août 1955	24 février 1956
Saint-Siège	24 août 1956	10 février 1957
Cambodge (avec réserves)	12 novembre 1956 (a)	12 mai 1957
Portugal	4 mai 1957	4 novembre 1957
France (*)	25 mai 1957	25 novembre 1957
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (avec réserves)	18 mars 1959	18 septembre 1959
Belgique	10 avril 1961	10 octobre 1961

(\*) Territoires français d'Outre-Mer, République du Togo,  
Etat sous tutelle du Cameroun: notification d'application  
reçue le 23 avril 1958 et entrée en vigueur le 23 octobre  
1958.

Textes officiels anglais et français.

Enregistrée par la Belgique le 2 octobre 1962.

No 6331 REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, BEL-  
GIQUE, BRESIL, DANEMARK, ESPAGNE, ETC.:Convention internationale pour l'unification de certaines  
règles relatives à la compétence civile en matière  
d'abordage. Signée à Bruxelles, le 10 mai 1952.

Conformément à l'article 12(a), la Convention est entrée  
en vigueur le 14 septembre 1955, soit six mois après la  
date du dépôt du deuxième instrument de ratification.  
Voici la liste des Etats qui ont déposé leurs instruments  
de ratification ou d'adhésion (a) auprès du Ministère des  
affaires étrangères de Belgique, avec les dates de dépôt

date of deposit and the date of entry into force of the Convention for each State:

State	Date of deposit	Date of entry into force
Spain	8 December 1953	14 September 1955
Switzerland	28 May 1954 (a)	14 September 1955
Yugoslavia (with reservations)	14 March 1955	14 September 1955
Costa Rica (with reservations)	13 July 1955 (a)	13 January 1956
Egypt	24 August 1955	24 February 1956
Holy See	10 August 1956	10 February 1957
Cambodia (with reservations)	12 November 1956 (a)	12 May 1957
Portugal	4 May 1957	4 November 1957
France (*)	25 May 1957	25 November 1957
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	18 March 1959	18 September 1959
Belgium	10 April 1961	10 October 1961
Argentina	19 April 1961 (a)	19 October 1961

(\*) French Overseas Territories, Republic of Togoland, Trust State of the Cameroons: notification of application received on 23 April 1958 and entry into force on 23 October 1958.

Official texts: English and French.  
Registered by Belgium on 2 October 1962.

No. 6332 FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, BELGIUM, BRAZIL, DENMARK, SPAIN, ETC.:

International Convention for the unification of certain rules relating to penal jurisdiction in matters of collisions or other incidents of navigation. Signed at Brussels, on 10 May 1952.

In accordance with article 8 (a), the Convention came into force on 20 November 1955, six months after the date of deposit of the second instrument of ratification. Here follows a list of States which have deposited their instruments of ratification or accession (a) with the Ministry of Foreign Affairs of Belgium, indicating the date of deposit and the date of entry into force of the Convention for each State:

State	Date of deposit	Date of entry into force
Burma	8 July 1953 (a)	20 November 1955
Spain <sup>1/</sup>	8 December 1953	20 November 1955
Switzerland	28 May 1954 (a)	20 November 1955
Haiti	17 September 1954 (a)	20 November 1955
France <sup>1/</sup> (*)	20 May 1955	20 November 1955
Costa Rica <sup>1/</sup>	13 July 1955 (a)	13 January 1956
Egypt <sup>1/</sup>	24 August 1955	24 February 1956
Republic of Viet-Nam <sup>1/</sup>	26 November 1955 (a)	26 May 1956
Yugoslavia <sup>1/</sup>	21 April 1956	21 October 1956
Holy See	10 August 1956	10 February 1957
Cambodia <sup>1/</sup>	12 November 1956 (a)	12 May 1957
Portugal <sup>1/</sup>	4 May 1957	4 November 1957
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	18 March 1959	18 September 1959
Belgium <sup>1/</sup>	10 April 1961	10 October 1961
Argentina <sup>1/</sup>	19 April 1961 (a)	19 October 1961

<sup>1/</sup> With reservation.

(\*) French Overseas Territories, Republic of Togoland, Trust State of the Cameroons: notification of application received on 23 April 1958 and entry into force on 23 October 1958.

Official texts: English and French.  
Registered by Belgium on 2 October 1962.

et les dates d'entrée en vigueur de la Convention pour chacun de ces Etats:

Etats	Date du dépôt	Date de l'entrée en vigueur
Espagne	8 décembre 1953	14 septembre 1955
Suisse	28 mai 1954 (a)	14 septembre 1955
Yugoslavie (avec réserves)	14 mars 1955	14 septembre 1955
Costa Rica (avec réserves)	13 juillet 1955 (a)	13 janvier 1956
Egypte	24 août 1955	24 février 1956
Saint-Siège	10 août 1956	10 février 1957
Cambodge (avec réserves)	12 novembre 1956 (a)	12 mai 1957
Portugal	4 mai 1957	4 novembre 1957
France (*)	25 mai 1957	25 novembre 1957
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	18 mars 1959	18 septembre 1959
Belgique	10 avril 1961	10 octobre 1961
Argentine	19 avril 1961 (a)	19 octobre 1961

(\*) Territoires français d'Outre-Mer, République du Togo, Etat sous tutelle du Cameroun: notification d'application reçue le 23 avril 1958 et entrée en vigueur le 23 octobre 1958.

Textes officiels anglais et français.  
Enregistrée par la Belgique le 2 octobre 1962.

No 6332 REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, BELGIQUE, BRESIL, DANEMARK, ESPAGNE, ETC.:

Convention internationale pour l'unification de certaines règles relatives à la compétence pénale en matière d'abordage et autres événements de navigation. Signée à Bruxelles, le 10 mai 1952.

Conformément à l'article 8(a), la Convention est entrée en vigueur le 20 novembre 1955, soit six mois après la date du dépôt du deuxième instrument de ratification. Voici la liste des Etats qui ont déposé leurs instruments de ratification ou d'adhésion (a) auprès du Ministère des affaires étrangères de Belgique, avec les dates de dépôt et les dates d'entrée en vigueur de la Convention pour chacun de ces Etats:

Etats	Date du dépôt	Date de l'entrée en vigueur
Birmanie	8 juillet 1953 (a)	20 novembre 1955
Espagne <sup>1/</sup>	8 décembre 1953	20 novembre 1955
Suisse	28 mai 1954 (a)	20 novembre 1955
Haiti	17 septembre 1954 (a)	20 novembre 1955
France <sup>1/</sup> (*)	20 mai 1955	20 novembre 1955
Costa Rica <sup>1/</sup>	13 juillet 1955 (a)	13 janvier 1956
Egypte <sup>1/</sup>	24 août 1955	24 février 1956
République du Viet-Nam <sup>1/</sup>	26 novembre 1955 (a)	26 mai 1956
Yugoslavie <sup>1/</sup>	21 avril 1956	21 octobre 1956
Saint-Siège	10 août 1956	10 février 1957
Cambodge <sup>1/</sup>	12 novembre 1956 (a)	12 mai 1957
Portugal <sup>1/</sup>	4 mai 1957	4 novembre 1957
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord <sup>1/</sup>	18 mars 1959	18 septembre 1959
Belgique <sup>1/</sup>	10 avril 1961	10 octobre 1961
Argentine <sup>1/</sup>	19 avril 1961 (a)	19 octobre 1961

<sup>1/</sup> Avec réserve.

(\*) Territoires français d'Outre-Mer, République du Togo, Etat sous tutelle du Cameroun: notification d'application reçue le 23 avril 1958 et entrée en vigueur le 23 octobre 1958.

Textes officiels anglais et français.  
Enregistrée par la Belgique le 2 octobre 1962.

Articles of Agreement of the International Development Association. Approved for submission to Governments by the Executive Directors of the International Bank for Reconstruction and Development on 26 January 1960.

In accordance with section 1 of article XI, the Articles of Agreement came into force on 24 September 1960, upon signature on behalf of fifteen Governments whose subscriptions comprised \$686,140,000, that is not less than sixty-five percent of the total subscriptions set forth in Schedule A, and upon deposit on their behalf of the instruments of acceptance with the International Bank for Reconstruction and Development. Following is the list of signatory States on behalf of which the instruments of acceptance have been deposited on the dates indicated:

Australia	11 July	1960
Canada	9 August	1960
Republic of China	1 August	1960
Federation of Malaya	2 September	1960
Federal Republic of Germany	24 September	1960
India	20 September	1960
Italy	19 September	1960
Norway	16 August	1960
Pakistan	9 June	1960
Sudan	25 August	1960
Sweden	21 June	1960
Thailand	24 September	1960
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	14 September	1960
United States of America	9 August	1960
Republic of Viet-Nam	27 July	1960

The Articles of Agreement came into force subsequently in respect of the following States, as from the date of deposit of the instrument of acceptance with the Bank, as indicated below:

Afghanistan	2 February	1961
Argentina	3 August	1962
Austria	28 June	1961
Bolivia	21 June	1961
Ceylon	27 June	1961
Chile	30 December	1960
Colombia	16 June	1961
Costa Rica	30 June	1961
Cyprus	2 March	1962
Denmark	30 November	1960
Ecuador	7 November	1961
El Salvador	23 April	1962
Ethiopia	11 April	1961
Finland	29 December	1960
France	30 December	1960
Ghana	29 December	1960
Greece	9 January	1962
Guatemala	27 April	1961
Haiti	13 June	1961
Honduras	23 December	1960
Iceland	19 May	1961
Iran	10 October	1960
Iraq	29 December	1960
Ireland	22 December	1960
Israel	22 December	1960
Japan	27 December	1960
Jordan	4 October	1960
Republic of Korea	18 May	1961
Lebanon	10 April	1962
Liberia	28 March	1962
Libya	1 August	1961
Mexico	24 April	1961
Morocco	29 December	1960
Netherlands	30 June	1961
Nicaragua	30 December	1960
Nigeria	14 November	1961
Panama	1 September	1961
Paraguay	10 February	1961
Peru	30 August	1961

Statuts de l'Association internationale de développement. Approuvés par les Administrateurs de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, aux fins de présentation aux Gouvernements, le 26 janvier 1960.

Conformément à la section 1 de l'article XI, les Statuts sont entrés en vigueur le 24 septembre 1960, dès qu'ils ont été signés au nom de quinze Gouvernements dont les souscriptions représentaient 686 140 000 dollars, soit au moins 65 p. 100 du montant total des souscriptions énumérées à l'annexe A, et, que les instruments d'acceptation ont été déposés en leur nom auprès de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Voici la liste des Etats signataires au nom desquels les instruments d'acceptation ont été déposés aux dates indiquées:

République fédérale d'Allemagne	24 septembre	1960
Australie	11 juillet	1960
Canada	9 août	1960
République de Chine	1er août	1960
Etats-Unis d'Amérique	9 août	1960
Fédération de Malaisie	2 septembre	1960
Inde	20 septembre	1960
Italie	19 septembre	1960
Norvège	16 août	1960
Pakistan	9 juin	1960
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	14 septembre	1960
Soudan	25 août	1960
Suède	21 juin	1960
Thaïlande	24 septembre	1960
République du Viet-Nam	27 juillet	1960

Les Statuts sont ultérieurement entrés en vigueur, en ce qui concerne les Etats suivants, à la date du dépôt de l'instrument d'acceptation auprès de la Banque, savoir:

Afghanistan	2 février	1961
Afrique du Sud	12 octobre	1960
Arabie Saoudite	30 décembre	1960
Argentine	3 août	1962
Autriche	28 juin	1961
Bolivie	21 juin	1961
Ceylan	27 juin	1961
Chili	30 décembre	1960
Chypre	2 mars	1962
Colombie	16 juin	1961
République de Corée	18 mai	1961
Costa Rica	30 juin	1961
Danemark	30 novembre	1960
Equateur	7 novembre	1961
Espagne	18 octobre	1960
Ethiopie	11 avril	1961
Finlande	29 décembre	1960
France	30 décembre	1960
Ghana	29 décembre	1960
Grèce	9 janvier	1962
Guatemala	27 avril	1961
Haiti	13 juin	1961
Honduras	23 décembre	1960
Iran	10 octobre	1960
Irak	29 décembre	1960
Irlande	22 décembre	1960
Islande	19 mai	1961
Israël	22 décembre	1960
Japon	27 décembre	1960
Jordanie	4 octobre	1960
Liban	10 avril	1962
Libéria	28 mars	1962
Libye	1er août	1961
Maroc	29 décembre	1960
Mexique	24 avril	1961
Nicaragua	30 décembre	1960
Nigéria	14 novembre	1961
Panama	1er septembre	1961
Paraguay	10 février	1961

Philippines	28 October	1960
Saudi Arabia	30 December	1960
Senegal	31 August	1962
Somalia	31 August	1962
South Africa	12 October	1960
Spain	18 October	1960
Syrian Arab Republic	28 June	1962
Togo	21 August	1962
Tunisia	30 December	1960
Turkey	22 December	1960
United Arab Republic	26 October	1960
Yugoslavia	26 October	1960

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 4 October 1962.

No. 6334 UNITED NATIONS AND CAMEROON:

Agreement for the provision of operational, executive and administrative personnel. Signed at Yaoundé, on 29 August 1962.

Came into force on 29 August 1962, upon signature, in accordance with article VI.

Official text: French.

Registered ex officio on 9 October 1962.

No. 6335 UNION OF SOUTH AFRICA AND SWEDEN:

Agreement for the avoidance of double taxation with respect to death duties. Signed at Stockholm, on 29 May 1961.

Came into force on 17 August 1962 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with the terms of article XIV.

Official texts: English, Afrikaans and Swedish.

Registered by South Africa on 10 October 1962.

No. 6336 ALGERIA:

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Algiers, 30 September 1962.

Presented to the Secretary-General on 11 October 1962. By resolution 1754 (XVII) adopted by the General Assembly at its 1146th plenary meeting on 8 October 1962, Algeria was admitted to membership in the United Nations.

Official text: French.

Registered ex officio on 11 October 1962.

No. 6337 UNITED STATES OF AMERICA AND EL SALVADOR:

Exchange of notes constituting an arrangement relating to radio communications between amateur stations on behalf of third parties. San Salvador, 5 April 1962.

Came into force on 5 May 1962, thirty days from the date of the note from the Government of El Salvador, in accordance with the provisions of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 15 October 1962.

No. 6338 UNITED STATES OF AMERICA AND INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY:

Agreement (with annexes) relating to the application of Agency Safeguards to Four United States Reactor Facilities. Signed at Washington, on 30 March 1962.

Came into force on 1 June 1962, in accordance with the provisions of article IX, section 19.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 15 October 1962.

No. 6339 UNITED STATES OF AMERICA AND ECUADOR:

General Agreement for economic, technical and related assistance. Signed at Quito, on 17 April 1962.

Pays-Bas	30 juin	1961
Pérou	30 août	1961
Philippines	28 octobre	1960
République arabe syrienne	28 juin	1962
République arabe unie	26 octobre	1960
Salvador	23 avril	1962
Sénégal	31 août	1962
Somalie	31 août	1962
Togo	21 août	1962
Tunisie	30 décembre	1960
Turquie	22 décembre	1960
Yougoslavie	26 octobre	1960

Texte officiel anglais.

Enregistrés par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 4 octobre 1962.

No 6334 ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET CAMEROUN:

Accord régissant l'envoi de personnel d'exécution, de direction et d'administration. Signé à Yaoundé, le 29 août 1962.

Entré en vigueur le 29 août 1962, dès la signature, conformément à l'article VI.

Texte officiel français.

Enregistré d'office le 9 octobre 1962.

No 6335 UNION SUD-AFRICAINE ET SUEDE:

Convention tendant à éviter la double imposition en matière de droits de succession. Signée à Stockholm, le 29 mai 1961.

Entrée en vigueur le 17 août 1962 par l'échange des instruments de ratification, conformément aux termes de l'article XIV.

Textes officiels anglais, afrikaans et suédois.

Enregistrée par l'Afrique du Sud le 10 octobre 1962.

No 6336 ALGERIE:

Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. Alger, 30 septembre 1962.

Présentée au Secrétaire général le 11 octobre 1962. Par la résolution 1754 (XVII), adoptée par l'Assemblée générale à sa 1146ème séance plénière, le 8 octobre 1962, l'Algérie a été admise à l'Organisation des Nations Unies.

Texte officiel français.

Enregistrée d'office le 11 octobre 1962.

No 6337 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SALVADOR:

Echange de notes constituant un accord relatif aux radio-communications échangées entre postes d'amateurs pour le compte de tierces personnes. San Salvador, 5 avril 1962.

Entré en vigueur le 5 mai 1962, trente jours après la date de la note du Gouvernement salvadorègne, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 octobre 1962.

No 6338 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE:

Accord (avec annexes) relatif à l'application des garanties de l'Agence à quatre ensembles réacteurs des Etats-Unis. Signé à Washington, le 30 mars 1962.

Entré en vigueur le 1er juin 1962, conformément aux dispositions de l'article IX, section 19.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 octobre 1962.

No 6339 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET EQUATEUR:

Accord général d'assistance dans les domaines économique et technique ainsi que dans les domaines connexes. Signé à Quito, le 17 avril 1962.



Came into force on 17 April 1962 by signature, in accordance with article VI (1).  
Official texts: English and Spanish.  
Registered by the United States of America on 15 October 1962.

Entré en vigueur le 17 avril 1962 par signature, conformément à l'article VI, paragraphe 1.  
Textes officiels anglais et espagnol.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 octobre 1962.

No. 6340 UNITED STATES OF AMERICA AND ISRAEL:  
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with Memorandum of Understanding). Signed at Washington, on 3 May 1962.

No 6340 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISRAEL:  
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec mémorandum d'accord). Signé à Washington, le 3 mai 1962.

Came into force on 3 May 1962, upon signature, in accordance with article VI.  
Official text: English.  
Registered by the United States of America on 15 October 1962.

Entré en vigueur le 3 mai 1962, dès la signature, conformément à l'article VI.  
Texte officiel anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 octobre 1962.

No. 6341 UNITED STATES OF AMERICA AND DOMINICAN REPUBLIC:  
Agreement relating to investment guarantees. Signed at Washington, on 2 May 1962.

No 6341 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DOMINICAINE:  
Accord de garantie des investissements. Signé à Washington, le 2 mai 1962.

Came into force on 2 May 1962, upon signature, in accordance with paragraph 7.  
Official texts: English and Spanish.  
Registered by the United States of America on 15 October 1962.

Entré en vigueur le 2 mai 1962, dès la signature, conformément au paragraphe 7.  
Textes officiels anglais et espagnol.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 octobre 1962.

No. 6342 UNITED STATES OF AMERICA AND DOMINICAN REPUBLIC:  
Peace Corps Agreement. Signed at Washington, on 2 May 1962.

No 6342 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DOMINICAINE:  
Accord relatif au Peace Corps. Signé à Washington, le 2 mai 1962.

Came into force on 2 May 1962, upon signature, in accordance with paragraph 7.  
Official texts: English and Spanish.  
Registered by the United States of America on 15 October 1962.

Entré en vigueur le 2 mai 1962, dès la signature, conformément au paragraphe 7.  
Textes officiels anglais et espagnol.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 octobre 1962.

No. 6343 UNITED STATES OF AMERICA AND IRELAND:  
Agricultural Trade Agreement. Signed at Washington, on 3 May 1962.

No 6343 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRLANDE:  
Accord relatif au commerce agricole. Signé à Washington, le 3 mai 1962.

Came into force on 3 May 1962, upon signature, in accordance with article IV.  
Official text: English.  
Registered by the United States of America on 15 October 1962.

Entré en vigueur le 3 mai 1962, dès la signature, conformément à l'article IV.  
Texte officiel anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 octobre 1962.

No. 6344 UNITED STATES OF AMERICA AND YUGOSLAVIA:  
Agricultural Commodities Agreement under Title IV of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Belgrade, on 21 April 1962.

No 6344 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET YUGOSLAVIE:  
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre IV de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Belgrade, le 21 avril 1962.

Came into force on 21 April 1962, upon signature, in accordance with article V.  
Official text: English.  
Registered by the United States of America on 15 October 1962.

Entré en vigueur le 21 avril 1962, dès la signature, conformément à l'article V.  
Texte officiel anglais.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 octobre 1962.

No. 6345 UNITED STATES OF AMERICA AND MOROCCO:  
Exchange of notes constituting an agreement relating to agricultural commodities. Rabat, 9 February 1962.

No 6345 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MAROC:  
Echange de notes constituant un accord relatif aux produits agricoles. Rabat, 9 février 1962.

Came into force on 9 February 1962 by the exchange of the said notes.  
Official texts: English and French.  
Registered by the United States of America on 16 October 1962.

Entré en vigueur le 9 février 1962 par l'échange desdites notes.  
Textes officiels anglais et français.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 16 octobre 1962.

No. 6346 UNITED STATES OF AMERICA AND TUNISIA:  
Exchange of notes constituting an agreement relating to the Peace Corps Program. Tunis, 7 and 13 February 1962.

No 6346 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET TUNISIE:  
Echange de notes constituant un accord relatif au programme du Peace Corps. Tunis, 7 et 13 février 1962.

Came into force on 13 February 1962 by the exchange of the said notes.  
Official texts: English and French.  
Registered by the United States of America on 16 October 1962.

Entré en vigueur le 13 février 1962 par l'échange desdites notes.  
Textes officiels anglais et français.  
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 16 octobre 1962.

**No. 6347 UNITED STATES OF AMERICA AND TUNISIA:**  
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Tunis, on 16 February 1962.

Came into force on 16 February 1962, upon signature, in accordance with article VI.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 16 October 1962.

**No. 6348 UNITED STATES OF AMERICA AND GHANA:**

Exchange of notes constituting an agreement relating to the continued application to Ghana of certain treaties and agreements concluded between the United States of America and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Accra, 4 September and 21 December 1957 and 12 February 1958.

Came into force on 12 February 1958 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 16 October 1962.

**No. 6349 UNITED STATES OF AMERICA AND REPUBLIC OF KOREA:**

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Seoul, on 2 March 1962.

Came into force on 2 March 1962, upon signature, in accordance with article VI.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 16 October 1962.

**No. 6350 CUBA AND CZECHOSLOVAKIA:**

Agreement on co-operation in the field of health. Signed at Prague, on 5 April 1961.

Came into force on 11 September 1961, following the exchange of notes dated 14 June 1961 and 11 September 1961 by which the Contracting Parties notified each other of their approval of the Agreement, in accordance with article 11.

Official texts: Czech and Spanish.

Registered by Cuba on 18 October 1962.

**No. 6351 DENMARK, FINLAND, NORWAY AND SWEDEN:**

Convention on Unified Rules for Marking of Fairways. Done at Helsinki, on 18 September 1962.

Came into force on 18 October 1962, the thirtieth day from the date of signature, in accordance with article 6.

Official texts: Danish, Finnish, Norwegian and Swedish.  
Registered by Finland on 18 October 1962.

**No. 6352 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION:**

Convention (No. 71) concerning seafarers' pensions, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-eighth session, Seattle, 28 June 1946, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

In accordance with article 6, the Convention came into force on 10 October 1962, that is to say, six months after the date on which the Director-General of the International Labour Organisation had registered the ratifications by five of the States listed in paragraph 2 of article 6 and having at least one million gross registered tons of shipping. The Convention came into force on that date in respect of the following States:

**No 6347 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET TUNISIE:**

Accord sur la fourniture de produits agricoles, conclu en vertu du titre I de la loi sur le développement des échanges commerciaux et de l'aide en produits agricoles telle qu'elle est modifiée (avec échange de notes). Signé à Tunis, le 16 février 1962.

Entré en vigueur le 16 février 1962, dès la signature, conformément à l'article VI.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 16 octobre 1962.

**No 6348 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET GHANA:**

Echange de notes constituant un accord sur le maintien en vigueur, à l'égard du Ghana, de certains traités et accords conclus entre les Etats-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Accra, 4 septembre et 21 décembre 1957 et 12 février 1958.

Entré en vigueur le 12 février 1958 par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 16 octobre 1962.

**No 6349 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DE COREE:**

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Séoul, le 2 mars 1962.

Entré en vigueur le 2 mars 1962, dès la signature, conformément à l'article VI.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 16 octobre 1962.

**No 6350 CUBA ET TCHECOSLOVAQUIE:**

Accord de coopération dans le domaine de la santé. Signé à Prague, le 5 avril 1961.

Entré en vigueur le 11 septembre 1961, à la suite d'un échange de notes en date des 14 juin et 11 septembre 1961 par lesquelles les Parties contractantes se sont notifiées leur approbation de l'Accord, conformément à l'article 11.

Textes officiels tchèque et espagnol.

Enregistré par Cuba le 18 octobre 1962.

**No 6351 DANEMARK, FINLANDE, NORVEGE ET SUEDE:**

Convention relative au balisage uniforme des chenaux. Faite à Helsinki, le 18 septembre 1962.

Entrée en vigueur le 18 octobre 1962, le trentième jour suivant la date de la signature, conformément à l'article 6.

Textes officiels danois, finnois, norvégien et suédois.

Enregistrée par la Finlande le 18 octobre 1962.

**No 6352 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL:**

Convention (No 71) concernant les pensions des gens de mer, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-huitième session, Seattle, 28 juin 1946, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

Conformément à l'article 6, la Convention est entrée en vigueur le 10 octobre 1962, soit six mois après la date à laquelle le Directeur général de l'Organisation internationale du Travail a enregistré les ratifications de cinq des Etats énumérés au paragraphe 2 de l'article 6 et possédant chacun une marine marchande d'une jauge brute d'au moins un million de tonneaux enregistrés. La Convention est entrée en vigueur à cette date en ce qui concerne les Etats suivants:

<u>States</u>	<u>Date of registration of ratification</u>
*France	9 December 1948
*Norway	4 July 1949
Bulgaria	29 December 1949
*Argentina	17 February 1955
*Netherlands	27 August 1957
Peru	4 April 1962
*Italy	10 April 1962

\*States listed in paragraph 2 of article 6 and having at least one million gross registered tons of shipping.

Official texts: English and French.  
Registered by the International Labour Organisation on 18 October 1962.

**No. 6353 UNITED NATIONS AND IRAN:**

Agreement concerning the holding of the Second Symposium on the Development of Petroleum Resources of Asia and the Far East. Signed at Tehran, on 5 September 1962.

Came into force on 5 September 1962, upon signature, in accordance with article V (1).

Official texts: English and Persian.

Registered ex officio on 18 October 1962.

**No. 6354 CUBA AND JAPAN:**

Agreement on commerce. Signed at Tokyo, on 22 April 1960.

Came into force on 20 July 1961, the date of the exchange of instruments of ratification at Havana, in accordance with article X (1).

Official texts: Spanish, English and Japanese.

Registered by Cuba on 19 October 1962.

**No. 6355 UNITED NATIONS SPECIAL FUND AND SYRIA:**

Agreement concerning assistance from the Special Fund (with exchange of letters). Signed at Damascus, on 7 July 1962.

Came into force on 30 August 1962, upon the notification of its ratification, in accordance with article X.

Official texts: English and Arabic.

Registered ex officio on 22 October 1962.

**No. 6356 BELGIUM AND SWITZERLAND:**

Convention concerning the recognition and enforcement of judicial decisions and arbitral awards. Signed at Berne, on 29 April 1959.

Came into force on 15 October 1962, two months after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brussels on 14 August 1962, in accordance with article 14.

Official text: French.

Registered by Belgium on 23 October 1962.

**No. 6357 UGANDA:**

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Entebbe, 9 October 1962.

Presented to the Secretary-General on 15 October 1962. By resolution 1758 (XVII) adopted by the General Assembly at its 1158th plenary meeting on 25 October 1962, Uganda was admitted to membership in the United Nations.

Official text: English.

Registered ex officio on 25 October 1962.

**No. 6358 AUSTRIA AND YUGOSLAVIA:**

Agreement concerning the establishment and the activity of Austrian Information Institutions in Yugoslavia. Signed at Belgrade, on 30 June 1961.

Came into force on 17 April 1962, in accordance with article 8.

Official texts: German and Serbo-Croat.

Registered by Austria on 29 October 1962.

<u>Etats</u>	<u>Date d'enregistrement de la ratification</u>
*France	9 décembre 1948
*Norvège	4 juillet 1949
Bulgarie	29 décembre 1949
*Argentine	17 février 1955
*Pays-Bas	27 août 1957
Pérou	4 avril 1962
*Italie	10 avril 1962

\*Etats énumérés au paragraphe 2 de l'article 6 et possédant chacun une marine marchande d'une jauge brute d'au moins un million de tonneaux enregistré.

Textes officiels anglais et français.  
Enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 octobre 1962.

**No 6353 ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET IRAN:**

Accord relatif à l'organisation du deuxième Colloque sur la mise en valeur des ressources pétrolières de l'Asie et de l'Extrême-Orient. Signé à Téhéran, le 5 septembre 1962.

Entré en vigueur le 5 septembre 1962, dès la signature, conformément à l'article V, paragraphe 1.

Textes officiels anglais et persan.

Enregistré d'office le 18 octobre 1962.

**No 6354 CUBA ET JAPON:**

Accord commercial. Signé à Tokyo, le 22 avril 1960.

Entré en vigueur le 20 juillet 1961, date de l'échange des instruments de ratification à La Havane, conformément à l'article X, paragraphe 1.

Textes officiels espagnol, anglais et japonais.

Enregistré par Cuba le 19 octobre 1962.

**No 6355 FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES ET SYRIE:**

Accord relatif à une assistance du Fonds spécial (avec échange de lettres). Signé à Damas, le 7 juillet 1962.

Entré en vigueur le 30 août 1962, dès la notification de sa ratification, conformément à l'article X.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré d'office le 22 octobre 1962.

**No 6356 BELGIQUE ET SUISSE:**

Convention sur la reconnaissance et l'exécution de décisions judiciaires et de sentences arbitrales. Signée à Berne, le 29 avril 1959.

Entrée en vigueur le 15 octobre 1962, deux mois après la date de l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Bruxelles le 14 août 1962, conformément à l'article 14.

Texte officiel français.

Enregistrée par la Belgique le 23 octobre 1962.

**No 6357 OUGANDA:**

Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies, Entebbe, 9 octobre 1962.

Présentée au Secrétaire général le 15 octobre 1962. Par la résolution 1758 (XVII) que l'Assemblée générale a adoptée à sa 1158ème séance plénière, le 25 octobre 1962, l'Ouganda a été admis à l'Organisation des Nations Unies.

Texte officiel anglais.

Enregistrée d'office le 25 octobre 1962.

**No 6358 AUTRICHE ET YOUGOSLAVIE:**

Accord concernant la création et le fonctionnement d'organismes d'information autrichiens en Yougoslavie. Signé à Belgrade, le 30 juin 1961.

Entré en vigueur le 17 avril 1962, conformément à l'article 8.

Textes officiels allemand et serbo-croate.

Enregistré par l'Autriche le 29 octobre 1962.

**No. 6359 SOUTH AFRICA AND AUSTRIA:**

Exchange of notes constituting a visa agreement. Pretoria, 31 August 1962.

Came into force on 1 October 1962, in accordance with the provisions of the said notes.

Official texts: English and German.

Registered by South Africa on 31 October 1962.

**No. 6360 SOUTH AFRICA AND BELGIUM:**

Exchange of notes constituting a visa agreement. Brussels, 14 September 1962.

Came into force on 14 October 1962, thirty days after the date of the exchange of the said notes, in accordance with the provisions thereof.

Official texts: English and French.

Registered by South Africa on 31 October 1962.

**No. 6361 SOUTH AFRICA AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:**

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Cape Town, on 28 May 1962.

Came into force on 27 September 1962, upon the exchange of the instruments of ratification at London, in accordance with article XXV.

Official texts: English and Afrikaans.

Registered by South Africa on 31 October 1962.

**No 6359 AFRIQUE DU SUD ET AUTRICHE:**

Echange de notes constituant un accord relatif aux visas. Prétoria, 31 août 1962.

Entré en vigueur le 1er octobre 1962, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiels anglais et allemand.

Enregistré par l'Afrique du Sud le 31 octobre 1962.

**No 6360 AFRIQUE DU SUD ET BELGIQUE:**

Echange de notes constituant un accord relatif aux visas. Bruxelles, 14 septembre 1962.

Entré en vigueur le 14 octobre 1962, trente jours après la date de l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par l'Afrique du Sud le 31 octobre 1962.

**No 6361 AFRIQUE DU SUD ET ROYAUME-UNIE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD:**

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée au Cap, le 28 mai 1962.

Entrée en vigueur le 27 septembre 1962, dès l'échange des instruments de ratification à Londres, conformément à l'article XXV.

Textes officiels anglais et afrikaans.

Enregistrée par l'Afrique du Sud le 31 octobre 1962.

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations

No. 6200 European Convention on Customs Treatment of Pallets used in International Transport. Done at Geneva, on 9 December 1960.

## Ratifications

Instruments deposited on:

1 October 1962

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (also applicable to certain territories; to take effect on 30 December 1962)

22 October 1962

Netherlands

(also applicable to the Netherlands Antilles; to take effect on 20 January 1963)

No. 4468 Convention on the Nationality of Married Women. Done at New York, on 20 February 1957.

Extension of the above-mentioned Convention to Brunei

Notification received on:

1 October 1962

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

No. 814 General Agreement on Tariffs and Trade.

(XXXVII) Protocol to the General Agreement on Tariffs and Trade Embodying Results of the 1960-1961 Tariff Conference. Done at Geneva, on 16 July 1962.

In accordance with paragraph 8, the Protocol entered into force for the following States on the dates indicated:

Canada	15 August	1962
Dominican Republic	14 October	1962
Finland	29 September	1962
Japan	1 October	1962

(XXXVIII) Declaration on the provisional accession of Argentina to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 18 November 1960.

In accordance with paragraph 4, the Declaration came into force for the following States on 14 October 1962, that is to say, on the thirtieth day following the day upon which it had been accepted on behalf of Argentina and those States:

Argentina	Indonesia	Turkey
Australia	Israel	United Kingdom of
Austria	Italy	Great Britain
Belgium	Luxembourg	and Northern
Canada	Netherlands	Ireland
Ceylon	New Zealand	United States of
Chile	Norway	America
Czechoslovakia	Pakistan	Uruguay
Denmark	Peru	
Finland	Federation of	
France	Rhodesia and	
Ghana	Nyasaland	
India	South Africa	

Official texts: English and French.

Registered by the Executive Secretary of the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 1 and 22 October 1962, respectively.

No. 5692 Agreement between the United Nations Special Fund and the Government of the Kingdom of Saudi Arabia concerning assistance from the Special Fund. Signed at Jeddah, on 19 January 1961.

Exchange of letters constituting an agreement correcting certain errors in the Arabic text of the exchange of letters appended to the above-mentioned Agreement. Riyadh, 24 July and 8 August 1962.

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

No 6200 Convention européenne relative au régime douanier des palettes utilisées dans les transports internationaux. Faite à Genève, le 9 décembre 1960.

## Ratifications

Instruments déposés le:

1er octobre 1962

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (également applicable à certains territoires; pour prendre effet le 30 décembre 1962)

22 octobre 1962

Pays-Bas (également applicable aux Antilles néerlandaises; pour prendre effet le 20 janvier 1963)

No 4468 Convention sur la nationalité de la femme mariée. Faite à New York, le 20 février 1957.

Extension de la Convention susmentionnée au Brunéi

Notification reçue le:

1er octobre 1962

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

No 814 Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

(XXXVII) Protocole à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce reprenant les résultats de la Conférence tarifaire de 1960-1961. Fait à Genève, le 16 juillet 1962.

Conformément au paragraphe 8, le Protocole est entré en vigueur pour les Etats suivants aux dates indiquées:

Canada	15 août	1962
République Dominicaine	14 octobre	1962
Finlande	29 septembre	1962
Japan	1er octobre	1962

(XXXVIII) Déclaration concernant l'accession provisoire de l'Argentine à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Faite à Genève, le 18 novembre 1960.

Conformément au paragraphe 4, la Déclaration est entrée en vigueur pour les Etats suivants le 14 octobre 1962, soit le trentième jour suivant la date à laquelle elle avait été acceptée au nom de l'Argentine et de ces Etats:

Afrique du Sud	Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland	Nouvelle-Zélande
Argentine	Finlande	Pakistan
Australie	France	Pays-Bas
Autriche	Ghana	Pérou
Belgique	Inde	Royaume-Uni de
Canada	Indonésie	Grande-
Ceylan	Israël	Bretagne et
Chili	Italie	d'Irlande du
Danemark	Luxembourg	Nord
Etats-Unis d'Amérique	Norvège	Tchécoslovaquie
		Turquie
		Uruguay

Textes officiels anglais et français.

Enregistrés par le Secrétaire exécutif des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce les 1er et 22 octobre 1962, respectivement.

No 5692 Accord entre le Fonds spécial des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de l'Arabie Saoudite concernant une assistance du Fonds spécial. Signé à Djeddah, le 19 janvier 1961.

Echange de lettres constituant un accord rectifiant certaines erreurs du texte arabe de l'échange de lettres annexé à l'Accord susmentionné. Riyadh, 24 juillet et 8 août 1962.

Came into force on 8 August 1962 by the exchange of the said letters.

Official text: Arabic.

Registered ex officio on 2 October 1962.

No. 5902 Convention placing the International Poplar Commission within the framework of FAO. Approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its tenth session, Rome, 19 November 1959.

Acceptance

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

7 September 1962

Morocco

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 3 October 1962.

No. 3791 Articles of Agreement of the International Finance Corporation. Opened for signature at Washington, on 25 May 1955.

Acceptances

Instruments were deposited with the International Bank for Reconstruction and Development on behalf of the following States on the dates indicated:

Nigeria	30 March	1961
New Zealand	31 August	1961
Cyprus	2 March	1962
Liberia	28 March	1962
Syrian Arab Republic	28 June	1962
Tunisia	25 July	1962
Morocco	30 August	1962
Senegal	31 August	1962
Somalia	31 August	1962
Togo	4 September	1962
Sierra Leone	10 September	1962
Tanganyika	10 September	1962

Certified statement was registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 October 1962.

Amendment to Article III of the Articles of Agreement of the International Finance Corporation. Adopted by the Board of Governors of the International Finance Corporation on 1 September 1961.

Came into force on 21 September 1961 by virtue of a resolution adopted on that date, pursuant to article VII (c) of the Articles of Agreement, by the Board of Governors of the Corporation at their Fifth Annual Meeting.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 8 October 1962.

No. 2701 Convention for the establishment of a European Organization for Nuclear Research. Signed at Paris, on 1 July 1953.

Withdrawal

Notice received by the Director of the European Organization for Nuclear Research on:

29 September 1961

Yugoslavia

(with effect from 31 December 1961)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 9 October 1962.

No. 3992 Convention concerning Customs Facilities for Touring. Done at New York, on 4 June 1954.

Accessions

Instruments deposited on:

21 June 1962

Finland

(with reservations; effective from 19 September 1962)

15 October 1962

Central African Republic

(to take effect on 13 January 1963)

Entré en vigueur le 8 août 1962 par l'échange des dites lettres.

Texte officiel arabe.

Enregistré d'office le 2 octobre 1962.

No 5902 Convention plaçant la Commission internationale du peuplier dans le cadre de la FAO. Approuvée par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture à sa dixième session, Rome, 19 novembre 1959.

Acceptation

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le:

7 septembre 1962

Maroc

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 3 octobre 1962.

No 3791 Statuts de la Société financière internationale. Ouverts à la signature à Washington, le 25 mai 1955.

Acceptations

Les instruments ont été déposés auprès de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement au nom des Etats suivants, aux dates indiquées:

Nigéria	30 mars	1961
Nouvelle-Zélande	31 août	1961
Chypre	2 mars	1962
Libéria	28 mars	1962
République arabe syrienne	28 juin	1962
Tunisie	25 juillet	1962
Maroc	30 août	1962
Sénégal	31 août	1962
Somalie	31 août	1962
Togo	4 septembre	1962
Sierra Leone	10 septembre	1962
Tanganyika	10 septembre	1962

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 8 octobre 1962.

Amendement à l'article III des Statuts de la Société financière internationale. Adopté par le Conseil des Gouverneurs de la Société financière internationale le 1er septembre 1961.

Entré en vigueur le 21 septembre 1961 en vertu d'une résolution adoptée à cette date par le Conseil des Gouverneurs de la Société à sa cinquième réunion annuelle conformément à l'article VII c) des Statuts.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 8 octobre 1962.

No 2701 Convention pour l'établissement d'une organisation européenne pour la recherche nucléaire. Signée à Paris, le 1er juillet 1953.

Retrait

Notification reçue par le Directeur de l'Organisation européenne pour la recherche nucléaire le:

29 septembre 1961

Yougoslavie

(avec effet du 31 décembre 1961)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 9 octobre 1962.

No 3992 Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme. Faite à New York, le 4 juin 1954.

Adhésions

Instruments déposés le:

21 juin 1962

Finlande

(avec réserves; avec effet du 19 septembre 1962)

15 octobre 1962

République centrafricaine

(pour prendre effet le 13 janvier 1963)

Additional Protocol to the above-mentioned Convention, relating to the Importation of Tourist Publicity Documents and Material. Done at New York, on 4 June 1954.

Accession

Instrument deposited on:

15 October 1962

Central African Republic

(to take effect on 13 January 1963)

No. 4 Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations. Approved by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946.

Notifications by Congo (Brazzaville) and Tanganyika

By communications received on 15 and 29 October 1962, the Governments of Congo (Brazzaville) and Tanganyika notified the Secretary-General that they consider themselves bound by the above-mentioned Convention, the application of which had been extended to their territories before the attainment of independence.

No. 186 International Opium Convention. Signed at The Hague, on 23 January 1912.

International Convention relating to dangerous drugs signed at Geneva on 19 February 1925, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 11 December 1946.

International Convention for Limiting the Manufacture and Regulating the Distribution of Narcotic Drugs, signed at Geneva on 13 July 1931, as amended by the Protocol, signed at Lake Success, New York, on 11 December 1946.

No. 688 Protocol, signed at Paris on 19 November 1948, Bringing Under International Control Drugs Outside the Scope of the Convention of 13 July 1931 for Limiting the Manufacture and Regulating the Distribution of Narcotic Drugs, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 11 December 1946.

No. 1257 International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on 18 May 1904, as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949.

No. 1358 International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on 4 May 1910, and as amended by the Protocol signed at Lake Success, New York, on 4 May 1949.

No. 2613 Convention on the Political Rights of Women. Opened for signature at New York, on 31 March 1953.

By a communication received on 15 October 1962, the Government of Congo (Brazzaville) has notified the Secretary-General that it considers itself bound by the above-mentioned Conventions and Protocol, the application of which had been extended to its territory before the attainment of independence.

No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947.

Accession in respect of the following specialized agencies:

World Health Organization

International Civil Aviation Organization

International Labour Organisation

Food and Agriculture Organization of the United Nations

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

World Meteorological Organization

Instrument deposited on:

15 October 1962

Central African Republic

Notification by Tanganyika

By a communication received on 29 October 1962, the Government of Tanganyika notified the Secretary-General

Protocole additionnel à la Convention susmentionnée, relatif à l'importation de documents et de matériel de propagande touristique. Fait à New York, le 4 juin 1954.

Adhésion

Instrument déposé le:

15 octobre 1962

République centrafricaine

(pour prendre effet le 13 janvier 1963)

No 4 Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946.

Notifications du Congo (Brazzaville) et du Tanganyika

Par des communications reçues les 15 et 29 octobre 1962, le Gouvernement du Congo (Brazzaville) et le Gouvernement du Tanganyika ont informé le Secrétaire général qu'ils se considèrent comme liés par la Convention susmentionnée, dont l'application avait été étendue à leurs territoires avant leur accession à l'indépendance.

No 186 Convention internationale de l'opium. Signée à La Haye, le 23 janvier 1912.

Convention internationale sur les drogues nuisibles, signée à Genève le 19 février 1925, amendée par le Protocole signé à Lake Success (New York), le 11 décembre 1946.

Convention internationale pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants, signée à Genève le 13 juillet 1931, telle qu'elle a été modifiée par le Protocole signé à Lake Success (New York), le 11 décembre 1946.

No 688 Protocole, signé à Paris le 19 novembre 1948, plaçant sous contrôle international certaines drogues non visées par la Convention du 13 juillet 1931 pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants, amendée par le Protocole signé à Lake Success (New York), le 11 décembre 1946.

No 1257 Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de "traite des blanches", signé à Paris le 18 mai 1904 et amendé par le Protocole signé à Lake Success (New York), le 4 mai 1949.

No 1358 Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches, signée à Paris le 4 mai 1910, et amendée par le Protocole signé à Lake Success (New York), le 4 mai 1949.

No 2613 Convention sur les droits politiques de la femme. Ouverte à la signature à New York, le 31 mars 1953.

Par une communication reçue le 15 octobre 1962, le Gouvernement du Congo (Brazzaville) a informé le Secrétaire général qu'il se considère comme lié par les Conventions et le Protocole susmentionnés, dont l'application avait été étendue à son territoire avant son accession à l'indépendance.

No 521 Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947.

Adhésion en ce qui concerne les institutions spécialisées suivantes:

Organisation mondiale de la santé

Organisation de l'aviation civile internationale

Organisation internationale du Travail

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

Organisation météorologique mondiale

Instrument déposé le:

15 octobre 1962

République centrafricaine

Notification du Tanganyika

Par une communication reçue le 29 octobre 1962, le Gouvernement du Tanganyika a informé le Secrétaire

that it considers itself bound by the above-mentioned Convention, the application of which had been extended to its territory before the attainment of independence, in respect of the following specialized agencies:

World Health Organization  
International Labour Organisation  
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization  
Food and Agriculture Organization of the United Nations

No. 1671 A. Convention on Road Traffic. Signed at Geneva, on 19 September 1949.

Selection by the Central African Republic of letters "RCA" as distinguishing signs of vehicles in international traffic

Notification received on 15 October 1962

Selection by Togo of letters "TG" as distinguishing signs of vehicles in international traffic.

Notification received on 30 October 1962.

No. 2545 Convention relating to the Status of Refugees. Signed at New York, on 28 July 1951.

Notification by Congo (Brazzaville)

By a communication received on 15 October 1962, the Government of Congo (Brazzaville) notified the Secretary-General that it considers itself bound by the above-mentioned Convention, the application of which had been extended to its territory before the attainment of independence.

Notifications by the Central African Republic and Togo

By communications received on 15 and 23 October 1962, the Governments of the Central African Republic and Togo have notified the Secretary-General, pursuant to Section B (2) of article 1 of the Convention, that they have extended their obligations under the Convention by adopting alternative (b) of Section B (1) of that article, that is to say, "events occurring in Europe or elsewhere before 1 January 1951".

No. 4101 Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles. Done at New York, on 4 June 1954.

Accession

Instrument deposited on:

15 October 1962

Central African Republic

(to take effect on 13 January 1963)

No. 3850 Convention on the Recovery Abroad of Maintenance. Done at New York, on 20 June 1956.

Accession

Instrument deposited on:

15 October 1962

Central African Republic

(to take effect on 14 November 1962)

No. 4739 Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. Done at New York, on 10 June 1958.

Accession

Instrument deposited on:

15 October 1962

Central African Republic

(with a declaration; to take effect on 13 January 1963)

No. 1677 Agreement between the United States of America and Paraguay relating to reciprocal trade. Signed at Asunción, on 12 September 1946.

Exchange of notes constituting an agreement bringing up to date the above-mentioned Agreement, and including a notification by Paraguay of intention to terminate the Agreement. Asunción, 2 April 1962.

Came into force on 2 April 1962 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 15 October 1962.

général qu'il se considère comme lié par la Convention susmentionnée, dont l'application avait été étendue à son territoire avant son accession à l'indépendance, en ce qui concerne les institutions spécialisées suivantes:

Organisation mondiale de la santé

Organisation internationale du Travail

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture

No 1671 A Convention sur la circulation routière. Signée à Genève, le 19 septembre 1949.

Choix par la République centrafricaine des lettres "RCA" comme signe distinctif des véhicules en circulation internationale

Notification reçue le 15 octobre 1962

Choix par le Togo des lettres "TG" comme signe distinctif des véhicules en circulation internationale

Notification reçue le 30 octobre 1962.

No 2545 Convention relative au statut des réfugiés. Signée à New York, le 28 juillet 1951.

Notification du Congo (Brazzaville)

Par une communication reçue le 15 octobre 1962, le Gouvernement du Congo (Brazzaville) a informé le Secrétaire général qu'il se considère comme lié par la Convention susmentionnée, dont l'application avait été étendue à son territoire avant son accession à l'indépendance.

Notifications de la République centrafricaine et du Togo

Par des communications reçues les 15 et 23 octobre 1962, le Gouvernement de la République centrafricaine et le Gouvernement du Togo ont informé le Secrétaire général, en application de la section B 2) de l'article premier de la Convention, qu'ils étendaient les obligations assumées par eux en vertu de la Convention en adoptant la variante b) de la section B 1) de cet article, à savoir "événements survenus avant le 1er janvier 1951 en Europe ou ailleurs".

No 4101 Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers. Faite à New York, le 4 juin 1954.

Adhésion

Instrument déposé le:

15 octobre 1962

République centrafricaine

(pour prendre effet le 13 janvier 1963)

No 3850 Convention sur le recouvrement des aliments à l'étranger. Faite à New York, le 20 juin 1956.

Adhésion

Instrument déposé le:

15 octobre 1962

République centrafricaine

(pour prendre effet le 14 novembre 1962)

No 4739 Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York, le 10 juin 1958.

Adhésion

Instrument déposé le:

15 octobre 1962

République centrafricaine

(avec une déclaration; pour prendre effet le 13 janvier 1963)

No 1677 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Paraguay relatif aux échanges commerciaux. Signé à Asunción, le 12 septembre 1946.

Echange de notes constituant un accord mettant à jour l'Accord susmentionné et comportant un préavis de dénonciation du Paraguay. Asunción, 2 avril 1962.

Entré en vigueur le 2 avril 1962 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 octobre 1962.



- No. 6259 Agricultural Commodities Agreement between the Government of the United States of America and the Federal People's Republic of Yugoslavia under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Belgrade, on 28 December 1961.
- Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Belgrade, 21 April 1962.
- Came into force on 21 April 1962 by the exchange of the said notes.
- Official text: English.
- Registered by the United States of America on 15 October 1962.
- No. 3635 Agreed Minute between the United States of America and the Republic of Korea relating to military and economic aid. Dated at Seoul, on 17 November 1954.
- Exchange of notes constituting an agreement rescinding the economic provisions of the above-mentioned Minute, as amended. Seoul, 30 January 1962.
- Came into force on 30 January 1962 by the exchange of the said notes.
- Official texts: English and Korean.
- Registered by the United States of America on 16 October 1962.
- No. 5132 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Colombia relating to surplus agricultural commodities. Bogotá, 6 October 1959.
- Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Washington, 6 and 8 September 1961.
- Came into force on 8 September 1961 by the exchange of the said notes.
- Official text: English.
- Registered by the United States of America on 16 October 1962.
- No. 5765 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Chile relating to a temporary tracking station in Magallanes Province. Santiago, 9 and 28 March 1960.
- Exchange of notes constituting an agreement relating to the extension of the arrangements for the operation of a temporary satellite tracking facility in Magallanes Province by the United States Air Force. Santiago, 25 October and 18 November 1961.
- Came into force on 18 November 1961 by the exchange of the said notes.
- Official texts: English and Spanish.
- Registered by the United States of America on 16 October 1962.
- No. 6230 Exchange of notes between the Government of the United States of America and the Government of Mexico constituting a provisional agreement relating to certificates of airworthiness for imported aircraft. Washington, 26 June and 19 July 1961.
- Exchange of notes constituting an agreement supplementing and amending the above-mentioned Agreement. Washington, 19 and 30 January 1962.
- Came into force on 30 January 1962 by the exchange of the said notes.
- Official texts: English and Spanish.
- Registered by the United States of America on 16 October 1962.
- No. 221 Constitution of the World Health Organization. Signed at New York, on 22 July 1946.
- Acceptance
- Instrument deposited on:
- 22 October 1962
- Burundi
- No 6259 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et la République populaire fédérative de Yougoslavie relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Belgrade, le 28 décembre 1961.
- Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Belgrade, 21 avril 1962.
- Entré en vigueur le 21 avril 1962 par l'échange desdites notes.
- Texte officiel anglais.
- Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique, le 15 octobre 1962.
- No 3635 Procès-verbal approuvé entre les Etats-Unis d'Amérique et la République de Corée relatif à l'aide militaire et économique. Daté de Séoul, le 17 novembre 1954.
- Echange de notes constituant un accord abrogeant les clauses économiques du Procès-verbal susmentionné, tel qu'il a été amendé. Séoul, 30 janvier 1962.
- Entré en vigueur le 30 janvier 1962 par l'échange desdites notes.
- Textes officiels anglais et coréen.
- Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 16 octobre 1962.
- No 5132 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Colombie relatif aux produits agricoles en surplus. Bogota, 6 octobre 1959.
- Echange de notes constituant un avenant à l'Accord susmentionné. Washington, 6 et 8 septembre 1961.
- Entré en vigueur le 8 septembre 1961 par l'échange desdites notes.
- Texte officiel anglais.
- Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 16 octobre 1962.
- No 5765 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Chili relatif à une station temporaire de repérage dans la province de Magallanes. Santiago, 9 et 28 mars 1960.
- Echange de notes constituant un accord prorogé des arrangements conclus en vue de l'exploitation par l'armée de l'air des Etats-Unis d'une station temporaire de repérage des satellites dans la province de Magallanes. Santiago, 25 octobre et 18 novembre 1961.
- Entré en vigueur le 18 novembre 1961 par l'échange desdites notes.
- Textes officiels anglais et espagnol.
- Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 16 octobre 1962.
- No 6230 Echange de notes entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement mexicain constituant un accord provisoire relatif aux certificats de navigabilité pour les aéronefs importés. Washington, 26 juin et 19 juillet 1961.
- Echange de notes constituant un accord complétant et modifiant l'Accord susmentionné. Washington, 19 et 30 janvier 1962.
- Entré en vigueur le 30 janvier 1962 par l'échange desdites notes.
- Textes officiels anglais et espagnol.
- Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 16 octobre 1962.
- No 221 Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York, le 22 juillet 1946.
- Acceptation
- Instrument déposé le:
- 22 octobre 1962
- Burundi

No. 5715 Convention concerning the Exchange of Official Publications and Government Documents between States. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its Tenth Session, Paris, 3 December 1958.

Ratification

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

8 October 1962

Union of Soviet Socialist Republics  
(to take effect on 8 October 1963)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 23 October 1962.

No. 5995 Convention concerning the International Exchange of Publications. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its Tenth Session, Paris, 3 December 1958.

Ratification

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

8 October 1962

Union of Soviet Socialist Republics  
(to take effect on 8 October 1963)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 23 October 1962.

No. 5058 Trade Agreement between the Commonwealth of Australia and the Republic of Indonesia. Signed at Djakarta, on 17 December 1959.

Exchange of notes constituting an agreement further extending the operation of the above-mentioned Agreement. Djakarta, 6 September 1962.

Came into force on 6 September 1962, with retroactive effect from 1 July 1962, by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Australia on 25 October 1962.

Ratifications and declarations by the States listed below regarding the following twenty-six Conventions were registered with the Director-General of the International Labour Office on the dates indicated

No. 587 Convention (No. 4) concerning the employment of women during the night, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 28 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

18 September 1962

Ratification in the name of Rwanda

On becoming a Member of the International Labour Organisation, on 18 September 1962, Rwanda recognised that it continues to be bound by the obligations arising from the provisions of the above-mentioned Convention, which Belgium had previously declared applicable to the territory of Ruanda-Urundi. As a result of this undertaking, this Convention will continue to be in force in Rwanda as from 18 September 1962, the date on which the ratification of the Convention in the name of Rwanda was registered by the Director-General of the International Labour Office.

No. 594 Convention (No. 11) concerning the rights of association and combination of agricultural workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

18 September 1962

Ratification in the name of Rwanda  
(as under No. 587 above)

No 5715 Convention concernant les échanges entre Etats de publications officielles et documents gouvernementaux. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dixième session, Paris, 3 décembre 1958.

Ratification

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le:

8 octobre 1962

Union des Républiques socialistes soviétiques  
(pour prendre effet le 8 octobre 1963)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 23 octobre 1962.

No 5995 Convention concernant les échanges internationaux de publications. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dixième session, Paris, 3 décembre 1958.

Ratification

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le:

8 octobre 1962

Union des Républiques socialistes soviétiques  
(pour prendre effet le 8 octobre 1963)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 23 octobre 1962.

No 5058 Accord commercial entre le Commonwealth d'Australie et la République d'Indonésie. Signé à Djakarta, le 17 décembre 1959.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Djakarta, 6 septembre 1962.

Entré en vigueur le 6 septembre 1962, avec effet rétroactif au 1er juillet 1962, par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Australie le 25 octobre 1962.

Les ratifications et déclarations des Etats ci-après concernant les vingt-six Conventions suivantes ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail aux dates indiquées

No 587 Convention (No 4) concernant le travail de nuit des femmes, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 28 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

18 septembre 1962

Ratification au nom du Rwanda

En devenant membre de l'Organisation internationale du Travail, le 18 septembre 1962, le Rwanda a reconnu qu'il demeure lié par les obligations résultant des dispositions de la Convention susmentionnée que la Belgique avait antérieurement déclarée applicable au Territoire du Ruanda-Urundi. Du fait de cet engagement, la Convention demeurera en vigueur au Rwanda à compter du 18 septembre 1962, date à laquelle la ratification de la Convention au nom du Rwanda a été enregistrée par le Directeur général du Bureau international du Travail.

No 594 Convention (No 11) concernant les droits d'association et de coalition des travailleurs agricoles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

18 septembre 1962

Ratification au nom du Rwanda  
(voir No 587 ci-dessus)

No. 595 Convention (No. 12) concerning workmen's compensation in agriculture, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

18 September 1962

Ratification in the name of Rwanda  
(as under No. 587 above)

No. 597 Convention (No. 14) concerning the application of the weekly rest in industrial undertakings, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 17 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

18 September 1962

Ratification in the name of Rwanda  
(as under No. 587 above)

No. 598 Convention (No. 15) fixing the minimum age for the admission of young persons to employment as trimmers or stokers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 11 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

3 September 1962

Ratification in the name of the Republic of Cameroon  
By a communication received on 3 September 1962, the President of the Federal Republic of Cameroon informed the Director-General of the International Labour Office that the Federal Republic of Cameroon continues to be bound in respect of the Federated State of Western Cameroon by the obligations arising from the provisions of the above-mentioned Convention, the provisions of which had previously been accepted by the United Kingdom in respect of the territory of Southern Cameroons formerly under British Trusteeship. As a result of this undertaking, this Convention will continue to be in force for the Federated State of Western Cameroon as from 3 September 1962, the date on which the ratification of the Convention in the name of the Federal Republic of Cameroon for this part of its territory was registered by the Director-General of the International Labour Office.

No. 599 Convention (No. 16) concerning the compulsory medical examination of children and young persons employed at sea, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 11 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

3 September 1962

Ratification in the name of the Republic of Cameroon  
(as under No. 598 above)

No. 600 Convention (No. 17) concerning workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 10 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

18 September 1962

Ratification in the name of Rwanda  
(as under No. 587 above)

No. 601 Convention (No. 18) concerning workmen's compensation for occupational diseases, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 10 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

18 September 1962

Ratification in the name of Rwanda  
(as under No. 587 above)

No. 602 Convention (No. 19) concerning equality of treatment for national and foreign workers as regards

No 595 Convention (No 12) concernant la réparation des accidents du travail dans l'agriculture, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

18 septembre 1962

Ratification au nom du Rwanda  
(voir No 587 ci-dessus)

No 597 Convention (No 14) concernant l'application du repos hebdomadaire dans les établissements industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 17 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

18 septembre 1962

Ratification au nom du Rwanda  
(voir No 587 ci-dessus)

No 598 Convention (No 15) fixant l'âge minimum d'admission des jeunes gens au travail en qualité de soudeurs ou chauffeurs, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 11 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

3 septembre 1962

Ratification au nom de la République du Cameroun  
Par une communication reçue le 3 septembre 1962, le Président de la République fédérale du Cameroun a informé le Directeur général du Bureau international du Travail que la République fédérale du Cameroun demeure liée, en ce qui concerne l'Etat fédéré du Cameroun occidental, par les obligations résultant des dispositions de la Convention susmentionnée, dont les dispositions avaient été antérieurement acceptées par le Royaume-Uni pour le Territoire du Cameroun méridional anciennement sous tutelle britannique. Du fait que cet engagement, la Convention demeurera en vigueur dans l'Etat fédéré du Cameroun occidental à compter du 3 septembre 1962, date à laquelle la ratification de la Convention au nom de la République fédérale du Cameroun pour cette partie de son territoire a été enregistrée par le Directeur général du Bureau international du Travail.

No 599 Convention (No 16) concernant l'examen médical obligatoire des enfants et jeunes gens employés à bord des bateaux, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 11 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

3 septembre 1962

Ratification au nom de la République du Cameroun  
(voir No 598 ci-dessus)

No 600 Convention (No 17) concernant la réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, à sa septième session, Genève, 10 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

18 septembre 1962

Ratification au nom du Rwanda  
(voir No 587 ci-dessus)

No 601 Convention (No 18) concernant la réparation des maladies professionnelles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 10 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

18 septembre 1962

Ratification au nom du Rwanda  
(voir No 587 ci-dessus)

No 602 Convention (No 19) concernant l'égalité de traitement des travailleurs étrangers et nationaux en matière

workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 5 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

3 September 1962

Ratification in the name of the Republic of Cameroon  
(as under No. 598 above)

18 September 1962

Ratification in the name of Rwanda  
(as under No. 587 above)

No. 609 Convention (No. 26) concerning the creation of minimum wage-fixing machinery, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eleventh session, Geneva, 16 June 1928, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

18 September 1962

Ratification in the name of Rwanda  
(as under No. 587 above)

No. 612 Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fourteenth session, Geneva, 28 June 1930, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

3 September 1962

Ratification in the name of the Republic of Cameroon  
(as under No. 598 above)

No. 624 Convention (No. 42) concerning workmen's compensation for occupational diseases (Revised 1934), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eighteenth session, Geneva, 21 June 1934, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

18 September 1962

Ratification in the name of Rwanda  
(as under No. 587 above)

No. 627 Convention (No. 45) concerning the employment of women on underground work in mines of all kinds, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 21 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

3 September 1962

Ratification in the name of the Republic of Cameroon  
(as under No. 598 above)

No. 630 Convention (No. 50) concerning the regulation of certain special systems of recruiting workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twentieth session, Geneva, 20 June 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

3 September 1962

Ratification in the name of the Republic of Cameroon  
(as under No. 598 above)

18 September 1962

Ratification in the name of Rwanda  
(as under No. 587 above)

No. 637 Convention (No. 62) concerning safety provisions in the building industry, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-third session, Geneva, 23 June 1937, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

18 September 1962

Ratification in the name of Rwanda  
(as under No. 587 above)

de réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 5 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

3 septembre 1962

Ratification au nom de la République du Cameroun  
(voir No 598 ci-dessus)

18 septembre 1962

Ratification au nom du Rwanda  
(voir No 587 ci-dessus)

No 609 Convention (No 26) concernant l'institution de méthodes de fixation des salaires minima, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa onzième session, Genève, 16 juin 1928, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

18 septembre 1962

Ratification au nom du Rwanda  
(voir No 587 ci-dessus)

No 612 Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatorzième session, Genève, 28 juin 1930, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

3 septembre 1962

Ratification au nom de la République du Cameroun  
(voir No 598 ci-dessus)

No 624 Convention (No 42) concernant la réparation des maladies professionnelles (révisée en 1934), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-huitième session, Genève, 21 juin 1934, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

18 septembre 1962

Ratification au nom du Rwanda  
(voir No 587 ci-dessus)

No 627 Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa dix-neuvième session, Genève, 21 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

3 septembre 1962

Ratification au nom de la République du Cameroun  
(voir No 598 ci-dessus)

No 630 Convention (No 50) concernant la réglementation de certains systèmes particuliers de recrutement des travailleurs, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingtième session, Genève, 20 juin 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

3 septembre 1962

Ratification au nom de la République du Cameroun  
(voir No 598 ci-dessus)

18 septembre 1962

Ratification au nom du Rwanda  
(voir No 587 ci-dessus)

No 637 Convention (No 62) concernant les prescriptions de sécurité dans l'industrie du bâtiment, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-troisième session, Genève, 23 juin 1937, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

18 septembre 1962

Ratification au nom du Rwanda  
(voir No 587 ci-dessus)

No. 639 Convention (No. 64) concerning the regulation of written contracts of employment of indigenous workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-fifth session, Geneva, 27 June 1939, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

3 September 1962

Ratification in the name of the Republic of Cameroon (as under No. 598 above)

18 September 1962

Ratification in the name of Rwanda (as under No. 587 above)

No. 640 Convention (No. 65) concerning penal sanctions for breaches of contracts of employment by indigenous workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-fifth session, Geneva, 27 June 1939, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

3 September 1962

Ratification in the name of the Republic of Cameroon (as under No. 598 above)

No. 792 Convention (No. 81) concerning labour inspection in industry and commerce. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947.

3 September 1962

Ratification in the name of the Republic of Cameroon (as under No. 598 above)

No. 881 Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organise. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

3 September 1962

Ratification in the name of the Republic of Cameroon (as under No. 598 above)

No. 1070 Convention (No. 89) concerning night work of women employed in industry (Revised 1948). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

18 September 1962

Ratification in the name of Rwanda (as under No. 587 above)

No. 1341 Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

3 September 1962

Ratification in the name of the Republic of Cameroon (as under No. 598 above)

No. 1616 Convention (No. 97) concerning migration for employment (Revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

3 September 1962

Ratification in the name of the Republic of Cameroon (as under No. 598 above)

No. 1870 Convention (No. 94) concerning labour clauses in public contracts. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 29 June 1949.

3 September 1962

Ratification in the name of the Republic of Cameroon (as under No. 598 above)

No 639 Convention (No 64) concernant la réglementation des contrats de travail écrits des travailleurs indigènes, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-cinquième session, Genève, 27 juin 1939, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

3 septembre 1962

Ratification au nom de la République du Cameroun (voir No 598 ci-dessus)

18 septembre 1962

Ratification au nom du Rwanda (voir No 587 ci-dessus)

No 640 Convention (No 65) concernant les sanctions pénales pour manquements au contrat de travail de la part des travailleurs indigènes, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-cinquième session, Genève, 27 juin 1939, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

3 septembre 1962

Ratifications au nom de la République du Cameroun (voir No 598 ci-dessus)

No 792 Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947.

3 septembre 1962

Ratification au nom de la République du Cameroun (voir No 598 ci-dessus)

No 881 Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du travail à sa trente et unième session, San Francisco, le 9 juillet 1948.

3 septembre 1962

Ratification au nom de la République du Cameroun (voir No 598 ci-dessus)

No 1070 Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, 9 juillet 1948.

18 septembre 1962

Ratification au nom du Rwanda (voir No 587 ci-dessus)

No 1341 Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

3 septembre 1962

Ratification au nom de la République du Cameroun (voir No 598 ci-dessus)

No 1616 Convention (No 97) concernant les travailleurs migrants (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.

3 septembre 1962

Ratification au nom de la République du Cameroun (voir No 598 ci-dessus)

No 1870 Convention (No 94) concernant les clauses de travail dans les contrats passés par une autorité publique. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 29 juin 1949.

3 septembre 1962

Ratification au nom de la République du Cameroun (voir No 598 ci-dessus)

- 18 September 1962  
Ratification in the name of Rwanda  
(as under No. 587 above)
- No. 1871 Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.
- 3 September 1962  
Ratification in the name of the Republic of Cameroon  
(as under No. 598 above)
- No. 4648 Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fortieth session, Geneva, 25 June 1957.
- 3 September 1962  
Ratification in the name of the Republic of Cameroon  
(as under No. 598 above)
- 18 September 1962  
Ratification in the name of Rwanda  
(as under No. 587 above)
- No. 6083 Convention (No. 116) concerning the partial revision of the conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first thirty-two sessions for the purpose of standardising the provisions regarding the preparation of reports by the Governing Body of the International Labour Office on the working of conventions, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-fifth session, Geneva, 26 June 1961.
- 24 September 1962  
Ratification by Thailand  
Certified statements were registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 26 October 1962.
- No. 3822 Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery. Done at the European Office of the United Nations at Geneva, on 7 September 1956.
- Accession  
Instrument deposited on:  
31 October 1962  
Dominican Republic
- 18 septembre 1962  
Ratification au nom du Rwanda  
(voir No 587 ci-dessus)
- No 1871 Convention (No 95) concernant la protection du salaire. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949.
- 3 septembre 1962  
Ratification au nom de la République du Cameroun  
(voir No 598 ci-dessus)
- No 4648 Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 25 juin 1957.
- 3 septembre 1962  
Ratification au nom de la République du Cameroun  
(voir No 598 ci-dessus)
- 18 septembre 1962  
Ratification au nom du Rwanda  
(voir No 587 ci-dessus)
- No 6083 Convention (No 116) pour la revision partielle des conventions adoptées par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail en ses trente-deux premières sessions, en vue d'unifier les dispositions relatives à la préparation des rapports sur l'application des conventions par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-cinquième session, Genève, 26 juin 1961.
- 24 septembre 1962  
Ratification de la Thaïlande  
Les déclarations certifiées ont été enregistrées auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 26 octobre 1962.
- No 3822 Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Faite à l'Office européen des Nations Unies, à Genève, le 7 septembre 1956.
- Adhésion  
Instrument déposé le:  
31 octobre 1962  
République Dominicaine

ANNEX C

Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 1414 Slavery Convention. Signed at Geneva, on 25 September 1926.

No. 3476 International Convention for the Suppression of Traffic in Women of Full Age. Signed at Geneva, on 11 October 1933.

By a communication received on 15 October 1962, the Government of Congo (Brazzaville) has notified the Secretary-General that it considers itself bound by the above-mentioned Conventions, the application of which had been extended to its territory before the attainment of independence.

ANNEXE C

Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations

No 1414 Convention relative à l'esclavage. Signée à Genève, le 25 septembre 1926.

No 3476 Convention internationale relative à la répression de la traite des femmes majeures. Signée à Genève, le 11 octobre 1933.

Par communication reçue le 15 octobre 1962, le Gouvernement du Congo (Brazzaville) a informé le Secrétaire général qu'il se considère comme lié par les Conventions susmentionnées, dont l'application avait été étendue à son territoire avant son accession à l'indépendance.